



Kunsill  
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 22 ta' Novembru 2022  
(OR. en)

14590/22

LIMITE

ENV 1136

---

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2022/0332 (NLE)

---

---

#### ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

---

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fit-42 laqgħa tal-Kumitat Permanenti tal-Konvenzjoni dwar il-ħarsien tal-ħajja selvaġġa u l-ambjenti naturali tal-Ewropa ("il-Konvenzjoni ta' Berna")

---

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2022/...**

**ta'...**

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea  
fit-42 laqgħa tal-Kumitat Permanenti tal-Konvenzjoni dwar il-harsien  
tal-hajja selvaġġa u l-ambjenti naturali tal-Ewropa ("il-Konvenzjoni ta' Berna")**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 192(1), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Konvenzjoni dwar il-harsien tal-hajja selvaġġa u l-ambjenti naturali tal-Ewropa<sup>1</sup> ("il-Konvenzjoni ta' Berna") kienet konkluzja mill-Unjoni bid-Deciżjoni tal-Kunsill 82/72/KEE<sup>2</sup> u daħlet fis-seħh fl-1 ta' Settembru 1982.
- (2) Skont l-Artikolu 17 tal-Konvenzjoni ta' Berna, il-Kumitat Permanenti stabbilit mill-Konvenzjoni ta' Berna (il-"Kumitat Permanenti") jista' jadotta deciżjonijiet biex jiġu emendati l-appendiċi tal-Konvenzjoni ta' Berna.
- (3) Waqt it-42laqgħa tiegħu mit-28 ta' Novembru u sat-2 ta' Diċembru 2022, il-Kumitat Permanenti għandu jadotta Deciżjoni dwar l-emendar tal-Appendiċi II u tal-Appendiċi III tal-Konvenzjoni ta' Berna.
- (4) Skont l-Artikolu 13(6) tal-Konvenzjoni ta' Berna, il-Kumitat Permanenti fassal ir-Regoli ta' Proċedura tiegħu ("ir-Regoli ta' Proċedura") u, f'konformità mar-Regola 21 tagħhom, il-Kumitat Permanenti jista' jemenda r-Regoli ta' Proċedura.
- (5) Waqt it-42 laqgħa tiegħu il-Kumitat Permanenti qed jintalab ukoll jadotta emendi għar-Regoli ta' Proċedura.
- (6) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni fil-Kumitat Permanenti, billi ż-żewġ deciżjonijiet ser ikunu vinkolanti għall-Unjoni.

---

<sup>1</sup> ĠU L 38, 10.2.1982, p. 3.

<sup>2</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 82/72/KEE tat-3 ta' Diċembru 1981 dwar il-konkluzjoni tal-Konvenzjoni dwar il-konservazzjoni ta' annimali slavaġ u ambjenti naturali Ewropej (ĠU L 38, 10.2.1982, p. 1).

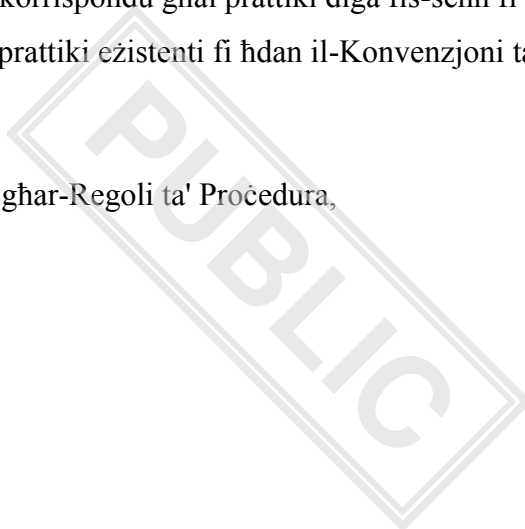
- (7) L-Iżvizzera ressqet proposta biex iċċaqlaq il-Lupu (*Canis lupus*) mill-Appendiċi II ("Speċje ta' fawna strettament protetti") għall-Appendiċi III ("Speċje ta' fawna protetti") tal-Konvenzjoni ta' Berna.
- (8) Abbażi tad-data attwali, it-tnaqqis tal-istatus ta' protezzjoni tal-popolazzjonijiet kollha tal-ilpup mhuwiex ġustifikat mil-lat xjentifiku u ta' konservazzjoni. L-istatus ta' konservazzjoni tal-ispeċijiet għadu divergenti madwar il-kontinent, b'valutazzjoni tal-istat ta' konservazzjoni favorevoli fi 18 biss minn 39 parti nazzjonali tar-reġjuni bijoġeografiċi fl-Unjoni. Dan huwa kkonfermat mill-aħħar informazzjoni xjentifika disponibbli dwar l-istatus ta' konservazzjoni tal-ispeċijiet, li tirriżulta mir-rapportar skont l-Artikolu 17 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KKE<sup>1</sup> u skont ir-Riżoluzzjoni Nru 8 (2012) tal-Konvenzjoni ta' Berna. It-theddid kontinwu għall-ispeċijiet, inkluż dawk emergenti bħaċ-ċnut mal-fruntieri u l-ibridizzazzjoni tal-lupu-kelb, jitolbu wkoll li jinżamm l-istatus ta' protezzjoni stretta.
- (9) Għalhekk, jenħtieġ li l-Unjoni topponi l-proposta mill-Iżvizzera.
- (10) Is-Segretarjat tal-Konvenzjoni ta' Berna, flimkien mal-Bureau tal-Kumitat Permanenti, ippropona diversi emendi għar-Regoli ta' Proċedura, b'mod partikolari biex jadatta l-metodi u l-proċeduri ta' hidma tal-Konvenzjoni ta' Berna għal metodi u għodod ta' hidma virtwali godda.

---

<sup>1</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa (ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7).

- (11) L-emendi proposti għar-Regoli ta' Proċedura jikkorrispondu għal prattiki diġà fis-seħħ fi ftehimiet ambjentali multilaterali oħra jew għal prattiki eżistenti fi hdan il-Konvenzjoni ta' Berna li huma aċċettati b'mod wiesa'.
- (12) Jenhtieg li l-Unjoni tappoġġa l-emendi proposti għar-Regoli ta' Proċedura,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:



## *Artikolu 1*

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni, b'rabta ma' kwistjonijiet li jaqgħu fil-kompetenza tagħha, fit-42 laqgħa tal-Kumitat Permanenti tal-Konvenzjoni dwar il-ħarsien tal-ħajja selvaġġa u l-ambjenti naturali tal-Ewropa ("il-Konvenzjoni ta' Berna"), għandha tkun:

- (a) li topponi l-proposta biex iċċaqlaq il-Lupu (*Canis lupus*) mill-Appendiċi II ("Speċje ta' fawna strettament protetti") għall-Appendiċi III ("Speċje ta' fawna protetti") lill-Konvenzjoni ta' Berna; u
- (b) li tappoġġa l-emendi proposti għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Permanenti li jinsabu fid-dokument TPVS/Inf(2022)29: "Emendi proposti għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Permanenti" tas-Segretarjat tal-Konvenzjoni ta' Berna.

## *Artikolu 2*

Fid-dawl tal-iżviluppi fit-42 laqgħa tal-Kumitat Permanenti, l-irfinar tal-pożizzjoni msemmija fl-Artikolu 1, il-punt (b) jista' jintlaħaq qbil dwaru, mir-rappreżentanti tal-Unjoni f'konsultazzjoni mal-Istati Membri, matul laqgħat ta' koordinazzjoni fuq il-post, mingħajr deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill.

*Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi...,

*Għall-Kunsill*

*Il-President*